Переклад ділових переговорів і конференцій

Метою курсу є формування теоретичних засад та практичних навичок ведення ділових переговорів і конференцій та здійснення усного перекладу англійською мовою.



Гайдук Неллі Анатоліївна,
доцент кафедри прикладної філології
к.філол.наук

Змістовні модулі:

1. Психологічні стратегії та тактики ведення переговорів.
2. Перекладацький аспект вивчення стратегій та тактик ділового спілкування.
3. Поняття усного перекладу.
4. Розвиток практичних навичок усного перекладу.

Семестр: III Форма контролю: залік
Кількість годин\кредитів: 90\3

Кафедра англійської філології та прикладних студій

Переклад ділових переговорів і конференцій

Результати навчання

знати:

- теоретичні засади ведення ділових переговорів і конференцій та відповідну термінологію;
- принципи перекладу ділової кореспонденції та усного переговорного процесу;
- теоретичну базу, що розкриває загальні та спеціальні закономірності процесу навчання перекладу, його сутність, класифікацію, основні види перекладацьких трансформацій;
- класичні та сучасні методи, підходи, прийоми та стратегії навчання перекладу;
- граматичні, лексичні та стилістичні аспекти перекладу, а також загальні принципи усного та писемного перекладу

вміти:

- застосовувати у практичній діяльності відповідний термінологічний базис з питання;
- Проводити акт перекладу в умовах ділового міжкультурного спілкування;

Семестр: III Форма контролю: залік

Кількість годин\кредитів: 180\6

Кафедра англійської філології та прикладних студій

Переклад ділових переговорів і конференцій

Кафедра англійської філології та прикладних студій

Результати навчання

вміти:

- сформулювати та пояснити характер перекладацької проблеми і можливі шляхи її вирішення;
- подолати перекладацькі труднощі;
- застосовувати набуті знання на практиці в ході підготовки власних наукових досліджень різного типу.

Семестр: III Форма контролю: залік
Кількість годин\кредитів: 180\6